

# Escuela Secundaria Traweek

## Informe de Responsabilidad Escolar para 2021

### Información General sobre el Informe de Responsabilidad Escolar (SARC)

#### Sobre el SARC



La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/)

Para más información sobre el LCFF o LCAP, consulte el sitio web LCFF de CDE en [www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/](http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/)

Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### DataQuest



*DataQuest* es una herramienta en línea ubicada en el sitio web *DataQuest* de CDE en [dq.cde.ca.gov/dataquest/](http://dq.cde.ca.gov/dataquest/) que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, *DataQuest* es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

#### Interfaz (Dashboard) Escolar de California



La Interfaz Escolar de California (*Dashboard*) [www.caschooldashboard.org/](http://www.caschooldashboard.org/) refleja el nuevo sistema de contabilidad y continuo mejoramiento de California y proporciona información sobre como los LEA y las escuelas están cumpliendo las necesidades de la diversa población estudiantil de California. La Interfaz (*Dashboard*) cuenta con informes que exhiben el desempeño de los LEA, las escuelas y los grupos estudiantiles en un grupo de medidas estatales y locales para ayudar a identificar las fortalezas, desafíos y áreas necesitando mejoramiento.

#### Acceso al Internet

Acceso al Internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p.ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al Internet en bibliotecas y otras ubicaciones públicas es generalmente proporcionado a base de orden de llegada. Otras restricciones de uso pueden incluir el horario de operación, el plazo de tiempo que se puede usar una estación de trabajo (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una estación de trabajo y la habilidad de poder imprimir documentos.

## Información de Contacto Escolar para 2021-22

|                                                  |                                                                   |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Nombre de la Escuela</b>                      | Escuela Secundaria Traweek                                        |
| <b>Dirección</b>                                 | 1941 E. Rowland Avenue                                            |
| <b>Ciudad, Estado, Código Postal</b>             | West Covina, CA 91791                                             |
| <b>Número Telefónico</b>                         | 626-974-7400                                                      |
| <b>Director/a</b>                                | Jacob Jung                                                        |
| <b>Dirección de Correo Electrónico</b>           | <a href="mailto:jjung@c-vusd.org">jjung@c-vusd.org</a>            |
| <b>Sitio Web Escolar</b>                         | <a href="http://traweek.c-vusd.org">http://traweek.c-vusd.org</a> |
| <b>Código del Condado-Distrito-Escuela (CDS)</b> | 19 64436 6012611                                                  |

## Información de Contacto Distrital para 2021-22

|                                          |                                                                  |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Nombre del Distrito</b>               | Distrito Escolar Unificado de Covina-Valley                      |
| <b>Número Telefónico</b>                 | 626-974-7000                                                     |
| <b>Superintendente</b>                   | Elizabeth Eminhizer, Ed.D.                                       |
| <b>Dirección de Correo Electrónico</b>   | <a href="mailto:eeminhizer@c-vusd.org">eeminhizer@c-vusd.org</a> |
| <b>Dirección del Sitio Web Distrital</b> | <a href="http://www.c-vusd.org">www.c-vusd.org</a>               |

## Panorama Escolar para 2021-22

La Secundaria Traweek es una Escuela Distinguida de California, ubicada en West Covina, California. La matrícula actual para el ciclo escolar 2018-2019 es de 810 alumnos en los años 6°, 7° y 8°. Aproximadamente el 70% de los alumnos de Traweek reciben almuerzo Gratis o de Precio Reducido. Traweek es una escuela diversa étnicamente con alumnos de auto-informe tal como: 79% hispanos o latinos, 8% asiáticos, 8% caucásicos, 3% filipinos, y 3% afroamericanos. El 3% de los alumnos de la Secundaria Traweek son identificados como estudiantes del inglés (EL, por sus siglas en inglés), y aproximadamente 70% de los alumnos EL indican que el español es el idioma principal en sus hogares. 90 alumnos fueron identificados como alumnos con discapacidades (SWD, por sus siglas en inglés) que representan el 11% de nuestra población.

Los programas de intervención, como se ve en nuestra pirámide de Respuesta a Intervención (RTI, por sus siglas en inglés) en la escuela y en los niveles del distrito, incluye el currículo de lectoescritura de English 3D/ el currículo de desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés), iReady y Accelerated Reader. Estos currículos se usan como intervenciones intensivas ayudando a los alumnos que realizan dos o más niveles de año por debajo en lectura o matemáticas. Traweek utiliza iReady en clases de intervención para ayudar a los alumnos que necesitan intervenciones intensivas en matemáticas, iReady también se implementa junto con Accelerated Reader en cursos de desarrollo de lectoescritura. Nuestros maestros proporcionan instrucción individualizada, basada en normas, evaluación, y enseñarles de nuevo para los alumnos que no están cumpliendo con las normas de nivel de año en Artes Lingüísticas de Inglés y Matemáticas. La tutoría es proporcionada por los maestros de Traweek, concentrándose en los alumnos con una puntuación por debajo de las normas en ELA y Matemáticas según las medidas basadas en el currículo y la Evaluación del Rendimiento y el Progreso del Alumno de California (CAASPP, por sus siglas en inglés).

El personal docente de Traweek incluye a 32 maestros, en salones de materia específica (84%), maestros de educación especial (17%) y maestros instrumentales / corales / otros (8%). Todos los maestros son certificados por la Comisión de Acreditación Docente de California y tienen asignaciones dentro de su autorización acreditada. Más del 50% del personal docente posee títulos avanzados y el 100% de los maestros permanentes son capacitados en CLAD / LDS / SB1969 / BCLAD.

La Escuela Secundaria Traweek tiene una instalación física con 50 salones de clases. De los 50 salones, 3 de los salones son laboratorios de computación; 1 es el centro de medios de la biblioteca o biblioteca Titan (LMC, por sus siglas en inglés); 1 sirve

como el estudio de noticias de Traweek; 4 albergan laboratorios de ciencia/salones de clases; 1 es para nuestro programa de liderazgo; 1 es el salón de maestros; 2 son la casa del programa de robótica/Project Lead the Way (PLTW, por sus siglas en inglés); y 1 alberga nuestro salón de orientación. También hay un gimnasio, que es usado por nuestro departamento de educación física (P.E., por sus siglas en inglés), para aumentar la habilidad y concientización dentro del currículo de educación física y un salón de música ofreciendo experiencias de educación y enriquecimiento en los programas de música instrumental y de coro. El programa Teen Scene ofrece instalaciones y programación de vanguardia para cuidado infantil antes y después de la escuela ayudando a los padres que trabajan. Traweek está orgulloso de nuestra integración progresiva de los programas de tecnología; música instrumental; y de coro. Otras fuentes de orgullo incluyen nuestro programa de robótica, clase de periodismo en televisión y el estudio de televisión de TNN; programa de idioma extranjero ofrece español; clase de liderazgo Titan (TLC, por sus siglas en inglés) o cuerpo estudiantil asociado (ASB, por sus siglas en inglés)/programa de liderazgo; anuario; programas WEB (asesoría); Titan (programa de alumno del mes); clubs de la hora del almuerzo incluyendo nuestro club de jardinería galardonado; deportes después de la escuela; y todas nuestras intervenciones enfocadas incluyendo la Academia Titan (escuela académica los sábados). Universalmente, nuestros alumnos se benefician de una amplia variedad de clases y programas diseñados para apoyar el rendimiento académico y competencia de nivel de año.

La Escuela Secundaria Traweek se enorgullece de su dedicación a los alumnos, y actividades estudiantiles y deportes después de la escuela son una parte integral de la cultura de la Escuela Secundaria Traweek. Hay ligas de deportes para nuestros alumnos de 7º y 8º año incluyendo, voleibol, fútbol, básquetbol, atletismo, y campo travieso. Los equipos son capacitados por los miembros del personal de Traweek que motivan a sus jugadores a aprender el espíritu deportivo y competir a la mejor de sus habilidades mientras mantienen normas sólidas académicas. Para apoyar los laboras deportivas, al igual que otras actividades estudiantiles, Traweek ha fomentado un cuerpo estudiantil asociado (ASB, por sus siglas en inglés) activo. Todo el dinero recaudado por el ASB es regresado directamente a los alumnos en la forma de actividades estudiantiles tales como festivales, asambleas, eventos especiales, y viajes. Los alumnos son premiados por buena asistencia, conducta positiva, y una posición académica sólida y/o mejora en las calificaciones o ciudadanía. Traweek es una escuela Renaissance y galardona a los alumnos de Renaissance en reuniones anuales. Todas las actividades en el plantel son organizadas y llevadas a cabo por los alumnos y el personal de Traweek.

Nuestra meta en Traweek es proporcionar a todos los alumnos con la oportunidad de sobresalir en estudios, deportes, y las artes para que finalicen la escuela secundaria preparados para la escuela preparatoria equipados con habilidades en colaboración, razonamiento analítico, comunicación, y creatividad. Nuestro lema escolar este año es "Todo VAPOR!" A medida que las materias y habilidades del programa "ciencia, tecnología, ingeniería, arte y matemáticas (STEAM, por sus siglas en inglés) se han vuelto cada vez más importantes en preparar a los alumnos para la universidad y profesiones en el siglo XXI. Traweek ha desarrollado un programa próspero de ingeniería y tecnología personalizado especialmente para las necesidades de desarrollo de los alumnos de la escuela secundaria. Para promover nuestro tema de STEAM, hemos añadido varios cursos nuevos para complementar nuestras clases básicas académicas rigurosas. Estas incluyen "Project Lead the Way" (PLTW), introducción a la informática, programación de computadora, y el programa "avance vía la determinación individual" (AVID, por sus siglas en inglés), una trayectoria de preparación para la universidad. También hemos ampliado la disponibilidad del programa de ejemplificación de diseño/ automatización y robótica de "Project Lead the Way". Durante el ciclo escolar 2018-2019, Traweek ofrece a los alumnos cinco clases de ejemplificación de diseño, automatización y robótica, dos clases de aplicaciones de computadora, 3 clases de programación de computadora, y continuas rotaciones exploratorias de 6º año de codificación y robótica, en alineación con "Project Lead the Way". Estos enfoques innovadores basados en la investigación a la ingeniería y tecnología se han convertido en los programas famosos en Traweek.

Además de nuestros actuales programas famosos con el tema de STEAM, el ciclo escolar 2018-2019 marca el tercer año de Traweek participando en el programa de ingeniería Femineers. Trabajando con la Universidad Politécnica Estatal de California en Pomona, dos de nuestros maestros de PLTW han sido capacitados en el currículo práctico de ingeniería desarrollado como una respuesta a la tendencia nacional de la escasa representación de la minoría femenina en los programas de educación superior y universidad relacionados al programa "ciencia, tecnología, ingeniería, y matemáticas (STEM, por sus siglas en inglés). Gracias a sus esfuerzos, Traweek estará entre solamente los 10 programas de escuela secundaria en la nación para ofrecer este currículo de ingeniería específicamente diseñado para reclutar y conservar alumnas femeninas a los campos de estudio de STEM.

Nuestras metas son ejemplificadas por nuestro programa:

- Preparar a los alumnos con las habilidades de universidad y profesión del siglo XXI de creatividad, colaboración, comunicación, y pensamiento crítico.
- Proporcionar una educación integral y diversa a través de las normas básicas comunes estatales (CCSS, por sus siglas en inglés), al igual que materias optativas desafiantes e interesantes.

- Proporcionar un ambiente de aprendizaje seguro, propicio, y desafiante a través del programa de disciplina justo y constante, asesoría, intervenciones enfocadas, programas extracurriculares interesantes, y oportunidades de educación para padres.
- Reconocer y premiar el rendimiento y logro a través de Renaissance, alumno del mes, e incentivos de premios del programa "apoyo e intervención para la conducta positiva" (PBIS, por sus siglas en inglés).
- Continuar promoviendo la competencia de tecnología en todas las materias, incluyendo la investigación, edición y diseño de medios/web, presentación de tecnologías, y recopilación/desglose de datos.
- Alentar el apoyo de los padres y la comunidad a través de nuestras noches de padres "PIE", consejo de sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés), el consejo asesor del idioma inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) educación para alumnos superdotados y talentosos (GATE, por sus siglas en inglés), y dar de su tiempo en el plantel.
- Preparar a todos los alumnos para la escuela preparatoria con habilidades para éxito en la universidad/profesión.

### DECLARACIÓN DE LA VISIÓN Y MISIÓN DE TRAWEEK

#### 1 Misión y Valores Compartidos

Lema a nivel escolar – "Todo Vapor!"

Enfoque instructivo a nivel escolar- "Escribe Aquí, Escribe Ahorita!"

Para trabajar en comunidades aprendizaje profesional de colaboración, guiadas por el marco de escuelas enfocadas, para garantizar que todos los alumnos hacen progreso académico medible en todas las áreas curriculares, resultando en la habilidad para leer y escribir en o más arriba del nivel de año, mientras desarrollan habilidades del Siglo XXI. Al hacer esto, nuestros alumnos se graduarán exitosamente de la escuela preparatoria con mayores oportunidades de seguir una educación superior y profesiones significativas.

#### Alineación de prácticas

- Desarrollo de nuestro enfoque instructivo de redacción a nivel escolar en todo el currículo- "Escribe Aquí, Escribe Ahorita!"
- Conferencias de departamento (horizontal) dentro de Traweek
- Conferencias de escuela-a-escuela verticales- escuela preparatoria y primaria
- Desarrollo de guías didácticas, evaluaciones comunes, y puntos evaluativos del distrito alineados a las normas de California en todas las materias básicas
- Participación en la coordinación de reuniones de nivel de año
- Desarrollo de colaboración de departamento y año por igual
- 2 Metas SMART ("Específico, Medible, Alcanzable, Realista y Tangible")

Claridad en relación con las prioridades y cómo cada miembro del equipo puede contribuir hacia:

- Todos los alumnos demostrando las habilidades de redacción de nivel de año o más arriba
- Todos los alumnos demostrando el progreso de nivel de año hacia la preparación para el trabajo de curso alineado a A-G en la escuela preparatoria
- Todos los maestros implementando prácticas instructivas basadas en evidencia y enseñando las normas estatales de California en todos los entornos de salón de clase
- Todos los estudiantes del idioma inglés (ELL, por sus siglas en inglés) haciendo progreso adecuado hacia el dominio del idioma inglés
- Todos los alumnos dominando las normas de matemáticas del nivel de año
- Una porción de los alumnos de 7º año preparados para tomar matemáticas internacionales en 8º año y una porción de alumnos preparados para tomar matemáticas internacionales II en 8º año.
- Todos los alumnos recibiendo educación especial para progresar hacia la obtención de las metas del plan personalizado de educación (IEP, por sus siglas en inglés)
- Todos los miembros de personal necesarios participando en los equipos de evaluadores de desempeño académico (SSTs, por sus siglas en inglés) y IEPs
- Todos el personal instructivo colaborando dentro de los departamentos para:
  - Compartir las mejores prácticas
  - Desarrollar evaluaciones comunes (formativas y sumativas)
  - Calibrar los procedimientos de evaluación estudiantil a través del análisis del trabajo estudiantil
  - Analizar los datos cualitativos y cuantitativos para informar y dirigir la instrucción

- Identificar las brechas en el logro para desarrollar estrategias hacia los resultados académicos equitativos para todos los alumnos
- Comunicar las necesidades educativas de los alumnos de bajo desempeño a los padres y al asesor escolar
- Implementar intervención y estrategias de enriquecimiento a nivel escolar
- Continuamente supervisar el progreso estudiantil

### Tres Condiciones de Apoyo para la Colaboración

#### 1) Los valores y normas sobre las cuales acordamos:

- Colegialidad, respeto, y confianza
- Disposición de aceptar retroalimentación
- Disposición de trabajar hacia la mejoría
- Liderazgo de apoyo
- Procesos intensivos de socialización
- Disposición de desarrollar colegialidad dentro de los equipos
- Mantenimiento de diálogos y conversaciones centradas en los alumnos

#### 2) Quienes somos:

- Equipo de Liderazgo Instructivo de Titan: desarrollado para supervisar y evaluar el programa instructivo, social, integral
- Todo el personal docente
- Equipo del departamento de las comunidades de aprendizaje profesional (PLCs, por sus siglas en inglés)
- Vertical – conferencias de alimentador de vías
- Conferencias de materias
- Reuniones del equipo administrativo
- Consejo de sitio escolar
- Reuniones de ELAC
- Reuniones de la asociación de padres, maestros y alumnos (PTSA, por sus siglas en inglés)

#### 3) Cuando nos reunimos:

- Semanalmente – equipo administrativo
- Semanalmente – reuniones de departamento o nivel de año
- Dos veces al mes – equipo de liderazgo instructivo (ILT, por sus siglas en inglés)
- Semanalmente – reuniones del departamento de PLC
- Tres veces anualmente – conferencias horizontales de escuela secundaria
- Los martes de días mínimos modificados permiten un bloque de dos horas para que el personal se reúna en PLCs o como el personal docente

### Nuestro enfoque colectivo:

- Desarrollando colegialidad y colaboración
- Compromiso a y fortalecimiento de la misión de Traweek y Covina-Valley
- Responsabilidad colectiva para el éxito y desarrollo estudiantil
- Compartiendo las prácticas basadas en evidencia junto con el conocimiento nuevo acerca de la enseñanza (aprendizaje del siglo XXI)
- Integrar completamente el uso de Thinking Maps a lo largo del personal instructivo entero
- Implementar completamente CCSS dentro de las artes lingüísticas en inglés y matemáticas (texto informativo dentro de la ciencia y ciencias sociales)
- Mayor significado y entendimiento del contenido de lo que enseñamos y los papeles que jugamos en el aprendizaje
- Renovación e inspiración profesional
- Evaluaciones locales frecuentes y auténticas de todos los alumnos
- Uso de datos relevantes y oportunos a través de fuentes disponibles de las medidas basadas en el currículo e Illuminate

### Nuestras barreras actuales:

- Uso efectivo del tiempo para colaborar alrededor de nuestro enfoque
- ELLs no están haciendo progreso: fortalecer el currículo de desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés) a través de la implementación de la adopción de artes lingüísticas de StudySync



- Alumnos recibiendo educación especial no haciendo progreso suficiente hacia la competencia del nivel de año: fortalecer la instrucción a través de la implementación de instrucción basada en la evidencia, formación profesional (PD, por sus siglas en inglés) continua en CCSS, amplio uso de iReady en inglés y matemáticas
- Índice de suspensión de 8%

Procesos sistemáticos que le dan a cada persona y equipo la información, perspectiva, y apoyo necesario para sostener la mejora:

- Prácticas instructivas basadas en la investigación
- Materiales de texto alineados a las normas adoptados por el estado siendo usados por todos los maestros en un ambiente de colaboración
- Desarrollo e implementación de evaluaciones de guía y comparativas
- Recopilando datos de evaluación comparativa en el desempeño estudiantil para dirigir las decisiones instructivas
- Seguir la capacitación en el uso del Sistema IO para el propósito de formular evaluaciones frecuentes y auténticas, análisis de evaluaciones y retroalimentación inmediata de resultados
- Uso de informes de IO para identificar a los alumnos calificando por debajo de la meta de evaluación comparativa, para guiar específicamente las prácticas instructivas, volver a enseñar las normas y conceptos clave, para instrucción diferenciadas y de grupo pequeño, y para volver a evaluar y seguir supervisando el progreso
- Diseñando e implementando intervenciones intensivas y estratégicas en artes lingüísticas en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Identificación temprana de los alumnos que no están progresando para más intervención

¿Cómo afrontaremos las barreras y superaremos los desafíos para la implementación de un programa de intervención integral:

- Continuar refinando nuestro sistema de gestión de intervención a nivel escolar (SWIMS, por sus siglas en inglés) implementando PBIS
- Apoyar la colaboración continua de PLCs verticalmente y horizontalmente
- Proporcionar los martes de reversa de días mínimos durante el ciclo escolar 2018-2019 para compartir, recopilar e interpretar datos, apoyarse el uno al otro, revisar las mejores prácticas, y crear estructuras para el éxito
- Implementar completamente iReady en todas las secciones de inglés, matemáticas y ELD
- Implementación completa y uso de la guía del distrito y evaluaciones comparativas
- Identificación temprana de alumnos con bajo rendimiento
- Maestros/administradores para desarrollar/llevar una cantidad de casos de alumnos en riesgo académico con el propósito de supervisar, proporcionar información al alumno, asesorar, colocación de los alumnos en intervenciones efectivas/programas alternativos, y comunicación con los padres
- Trabajar con los administradores de la oficina del distrito para asegurar el apoyo y los recursos necesarios para implementar un programa completo instructivo y de intervención en la Escuela Secundaria Traweek para incluir el aprendizaje académico al igual que social y emocional
- Hacer responsables a todos los miembros para contribuir al mejoramiento de todos los alumnos a través de:

o Renovación / refuerzo de procesos PLC

o Capacitación

o Recorridos del salón de clase

o Formación continua del personal

## Sobre esta Escuela

### Inscripción Estudiantil por Nivel de Año para 2021-22

| Nivel de Año      | Cantidad de Alumnos |
|-------------------|---------------------|
| 6° Grado          | 229                 |
| 7° Grado          | 273                 |
| 8° Grado          | 267                 |
| Inscripción Total | 769                 |

### Inscripción Estudiantil por Grupo para 2020-21

| Grupo Estudiantil                     | Porcentaje de Inscripción Total |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| Femenino                              | 45.4                            |
| Masculino                             | 54.4                            |
| Asiático                              | 6.4                             |
| Afroamericano                         | 1.6                             |
| Filipino                              | 3.6                             |
| Hispano o Latino                      | 79.1                            |
| Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico | 0.3                             |
| Dos o Más Orígenes Étnicos            | 1.4                             |
| Blanco                                | 7.4                             |
| Estudiantes del Inglés                | 8.1                             |
| Jóvenes de Crianza Temporal           | 1                               |
| Indigentes                            | 1.7                             |
| De Escasos Recursos Económicos        | 71                              |
| Alumnos con Discapacidades            | 11.7                            |

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo

Nota: Para más información consulta la página web con Definiciones Actualizadas sobre Equidad Docente en <https://www.cde.ca.gov/pd/ee/teacherequitydefinitions.asp>

## Preparación y Colocación Docente para 2020-21

| Autorización/Asignación                                                                                                 | Cantidad Escolar | Porcentaje Escolar | Cantidad Distrital | Porcentaje Distrital | Cantidad Estatal | Porcentaje Estatal |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|--------------------|----------------------|------------------|--------------------|
| <b>Totalmente (Preliminar o Autorizado) Acreditado para la Asignación de Materia y Alumnos (correctamente asignado)</b> | 21.8             | 68.3               | 414.7              | 84.3                 | 228366.1         | 83.1               |
| <b>Practicantes Contando con Acreditación Correctamente Asignados</b>                                                   | 0.0              | 0.0                | 0.4                | 0.1                  | 4205.9           | 1.5                |
| <b>Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas (“ineffective” bajo ESSA)</b>                                   | 0.4              | 1.3                | 2.2                | 0.5                  | 11216.7          | 4.1                |
| <b>Maestros Acreditados Asignados No en su Rama (“out-of-field” bajo ESSA)</b>                                          | 6.4              | 20.0               | 21.8               | 4.4                  | 12115.8          | 4.4                |
| <b>Desconocido</b>                                                                                                      | 3.3              | 10.4               | 53.0               | 10.8                 | 18854.3          | 6.9                |
| <b>Cantidad Total de Cargos Docentes</b>                                                                                | 32.0             | 100.0              | 492.2              | 100.0                | 274759.1         | 100.0              |

Nota: Los datos en Esta tabla están basados en estatus como Equivalente a Tiempo Completo (FTE, por sus siglas en inglés). Un FTE es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar a dos miembros del personal donde cada uno trabajo 50 por ciento del tiempo completo. Adicionalmente, una asignación se define como un cargo donde un educador es asignado a base de entorno, materia y nivel de grado. Una autorización se define como los servicios que un educador es autorizado proporcionar a los alumnos.

## Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas para 2020-21 (considerado inefectivo “ineffective” bajo ESSA)

| Autorización/Asignación                                                       | 2020-21 |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Permisos y Exenciones</b>                                                  | 0.0     |
| <b>Asignaciones Incorrectas</b>                                               | 0.4     |
| <b>Puestos con Vacante</b>                                                    | 0.0     |
| <b>Cantidad Total de Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas</b> | 0.4     |

## Maestros Acreditados Asignados No En Su Rama para 2020-21 (considerado no en su rama “out-of-field” bajo ESSA)

| Indicador                                                             | 2020-21 |
|-----------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Maestros Acreditados Autorizados con un Permiso o una Exención</b> | 1.0     |
| <b>Opciones de Asignación Local</b>                                   | 5.4     |
| <b>Cantidad Total de Maestros No En Su Rama</b>                       | 6.4     |



## Asignaciones de Clases para 2020-21

| Indicador                                                                                                                                                                 | 2020-21 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Asignaciones para Estudiantes del Inglés</b><br>(un porcentaje de todas las clases con estudiantes del inglés impartidas por maestros con asignación incorrecta)       | 1.7     |
| <b>Sin acreditación, permiso o autorización para enseñar</b><br>(un porcentaje de todas las clases impartidas por maestros sin registro de una autorización para enseñar) | 0.0     |

## Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos para 2021-22

| Año y mes en los cuales se recopilaron los datos |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 30/oct/2021                                           |                                                                                 |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Materia                                          | Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos/Año de Adopción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ¿Los libros de texto son de la adopción más reciente? | Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto |
| <b>Lectura/Artes Lingüísticas</b>                | Kinder de transición (TK, por sus siglas en inglés)-5º:<br>McGraw-Hill Education: California World of Wonders, c2017 (Adoptado en 2017)<br>6º-8º: McGraw-Hill School Education: StudySync, California, c2017 (Adoptado en 2017)<br>9º-12º: McDougal Littell: The Literature of Language CA Edition, c2002 (Adoptado en 2003); Glencoe McGraw-Hill Writer's Choice, c2001 (Adoptado en 2001)                                                                                                                                                                                                                                 | Sí                                                    | 0%                                                                              |
| <b>Matemáticas</b>                               | Kinder de transición (TK, por sus siglas en inglés)-5º:<br>Pearson: enVision Math California Common Core, c2015 (Adoptado en 2015)<br>6º-8º: McGraw-Hill Education: California Math Course 1, 2, and 3, c2015 (Adoptado en 2015)<br>9º-12º: Pearson/Prentice Hall, Integrated Mathematics Level 1 Common Core, c2014 (Adoptado en 2014); Pearson/Prentice Hall: Integrated Mathematics, Level 2 Common Core, c2014 (Adoptado en 2015); Pearson/Prentice Hall: Integrated Mathematics, Level 3 Common Core, c2014 (Adoptado en 2016)                                                                                         | Sí                                                    | 0%                                                                              |
| <b>Ciencias</b>                                  | Kinder de transición (TK, por sus siglas en inglés)-5º:<br>Macmillan/McGraw-Hill: California Science, c2008 (Adoptado en 2007)<br>6º: Prentice-Hall California Science Explorer - Focus on Earth Science, c2008 (Adoptado en 2007)<br>7º: Prentice-Hall California Science Explorer - Focus on Life Science, c2008 (Adoptado en 2007)<br>8º: Prentice-Hall California Science Explorer - Focus on Physical Science, c2008 (Adoptado en 2007)<br>9º-12º: Glencoe-Biology: An Everyday Experience, c2005 (Adoptado en 2005); Prentice Hall Biology: AP Edition, c2005 (Adoptado en 2007); Thomson/Delmar Learning: Science of | Sí                                                    | 0%                                                                              |

|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |     |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|
|                                                              | Earth Systems, c2004 (Adoptado en 2005); Holt McDougal-McDougal Littell Biology, c2008 (Adoptado en 2009); Prentice Hall Chemistry-California Edition, c2007 (Adoptado en 2007)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |     |
| <b>Historia-Ciencias Sociales</b>                            | Kínder de transición (TK, por sus siglas en inglés)-5º: Studies Weekly: California Studies Weekly, c2017 (Adoptado en 2018)<br>6º: TCI: History Alive! The Ancient World, c2017 (Adoptado en 2019)<br>7º: TCI: History Alive! The Medieval World and Beyond, c2017 (Adoptado en 2019)<br>8º: TCI: History Alive! The U.S. Through Industrialism, c2017 (Adoptado en 2019)<br>9º-12º: History Alive! World Connections, c2020 (Adoptado en 2019); TCI: History Alive! Pursuing American Ideals, c2019 (Adoptado en 2019); TCI: Gov Alive! Power, Politics, and You, c2020 (Adoptado en 2019); TCI: Econ Alive! The Power to Choose, c2020 (Adoptado en 2019) | Sí | 0%  |
| <b>Idioma Extranjero</b>                                     | 7º-8º: Vista Higher Learning: Descubre, Level 1, c2017 (Adoptado en 2019)<br>9º-12º: Vista Higher Learning: Descubre, Levels 1-2-3, c2017 (Adoptado en 2019); EMC Publishing: T'es branche? Levels 1-2-3-4, c2014 (Adoptado en 2017)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Sí | 0%  |
| <b>Salud</b>                                                 | Kínder de transición (TK, por sus siglas en inglés)-5º: Great Body Shop (Adoptado en 1998)<br>6º-8º: Prentice Hall (Adopted in 2007); Positive Prevention Plus (Adoptado en el 2018)<br>9º-12º: Holt, Rinehart & Winston (Adoptado en el 2004); Positive Prevention Plus (Adoptado en el 2018)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    | N/A |
| <b>Artes Visuales y Escénicas</b>                            | Kínder de transición (TK, por sus siglas en inglés)-5º: Macmillan/McGraw-Hill (Adoptado en el 2007)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |     |
| <b>Equipo para Laboratorio de Ciencias</b><br>(9º-12º grado) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |     |

## Condiciones de Instalación Escolar y Mejoradas Planeadas

La escuela secundaria Traweek fue construida en el año 1955 y modernizada en el año 1994. Las instalaciones están ubicadas en 14.3 acres y abarcan casi 72,000 pies cuadrados. Consisten de salones portátiles y permanentes, un salón multiusos, una pista, canchas de baloncesto, instalaciones Teen Scene, oficinas administrativas, baños y almacenajes. La escuela recientemente terminó un proyecto de piso nuevo y arquitectura de paisaje añadiendo cuatro estructuras de sombra y asientos en la plaza central de la escuela, así como el embellecimiento de la escuela con nueva arquitectura del paisaje. En el verano del año 2008 el estacionamiento fue reforzado, sellado con asfalto y todos los señalamientos de tráfico/estacionamiento y las banquetas fueron pintadas de nuevo. La pintada del interior entero de la cafetería y la construcción de una nueva Centro Mediático-Biblioteca (LMC, por sus siglas en inglés) junto con 3 nuevas estructuras de sombra en la plaza del sexto año se terminaron en septiembre del 2009. En diciembre del 2009, una nueva marquesina digital fue instalada en el sitio. En el 2012, el salón multiusos, oficina administrativa, y los salones 1 a 26 fueron pintados y tuvieron nuevo piso instalado. Las instalaciones apoyan la enseñanza y el aprendizaje a través de sus amplios salones y terreno de recreo.

Año y mes del más reciente informe FIT

Noviembre de 2021

| Sistema Inspeccionado                                                                                                     | Clasificar Bueno | Clasificar Adecuado | Clasificar Malo | Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------|-----------------|-------------------------------------------------|
| <b>Sistemas:</b><br>Fugas de Gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado | X                |                     |                 |                                                 |
| <b>Interior:</b><br>Superficies Interiores                                                                                | X                |                     |                 |                                                 |
| <b>Limpieza:</b><br>Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas                                                         | X                |                     |                 |                                                 |
| <b>Eléctrico</b>                                                                                                          | X                |                     |                 |                                                 |
| <b>Baños/Bebederos:</b><br>Baños, Lavamanos/Bebederos                                                                     | X                |                     |                 |                                                 |
| <b>Seguridad:</b><br>Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos                                                    | X                |                     |                 |                                                 |
| <b>Estructural:</b><br>Daños Estructurales, Techos                                                                        | X                |                     |                 |                                                 |
| <b>Exterior:</b><br>Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos                                     | X                |                     |                 |                                                 |

## Tasa General de Instalación

| Ejemplar | Bueno | Adecuado | Malo |
|----------|-------|----------|------|
|          | X     |          |      |

## B. Resultados Estudiantiles

## Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (Prioridad 4):

### **Evaluaciones a Nivel Estatal**

(p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas).

El Sistema CAASPP abarca las siguientes evaluaciones y requisitos de participación estudiantil:

1. **Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* y Evaluaciones Alternativas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para ELA** en tercero a octavo grado y onceavo grado.
2. **Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* y Evaluaciones Alternativas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para Matemáticas** en tercero a octavo grado y onceavo grado.
3. **Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) Evaluaciones Alternativas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para Ciencia** en quinto y octavo grado y al estar en la escuela preparatoria (es decir, décimo, onceavo o doceavo grado).

### **Reportando en el SARC Únicamente para el Ciclo Escolar 2020-2021**

Donde es la opción más viable, los LEA son requeridos administrar la evaluación sumativa a nivel estatal para ELA y matemáticas. Donde una evaluación sumativa a nivel escolar no fue la opción más viable para el LEA (o para uno o más de los niveles de grado dentro del LEA) debido a la pandemia, los LEA fueron permitidos reportar resultados de una evaluación distinta que cumple el criterio establecido por el Consejo Estatal de Educación (SBE, por sus siglas en inglés) el 16 de marzo de 2021. Las evaluaciones fueron requeridas ser:

- Cumplir con las Normas Estatales Básicas Comunes (CCSS, por sus siglas en inglés) de California para ELA y Matemáticas;
- Disponible para alumnos en 3º hasta 8º y 11º grado; y
- Administrado de forma uniforme a lo largo de grado, nivel de grados, escuela o a distrito a todos los alumnos elegibles.

### **Opciones**

Nota que las CAA solo podían administrar en persona de acuerdo con los requisitos de salud y seguridad. Si no era viable para el LEA administrar los CAA en persona con las pautas de salud y seguridad en pie, el LEA fue dirigido no administrar las pruebas. No hubo otras opciones de evaluación disponibles para los CAA. Las escuelas administraron las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para ELA y matemáticas, otras evaluaciones que pueden cumplir el criterio SBE o una combinación de ambas y ellos solo podían escoger uno de lo siguiente:

- Evaluaciones sumativas *Smarter Balanced* para ELA y matemáticas;
- Otras evaluaciones cumpliendo el criterio SBE; o
- Combinación de evaluaciones sumativas *Smarter Balanced* para ELA y matemáticas y otras evaluaciones.

El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para ingreso a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California o secuencias de educación de carrera técnica o programa de estudio.

## Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando la Norma Estatal para CAASPP

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para ELA y matemáticas para todos los alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administrada por el estado.

Las celdas de datos para 2019-2020 con valores "N/A" indican que los datos de 2019-2020 no están disponibles debido a la pandemia COVID-19 y la suspensión de pruebas sumativas que resultó. La Orden Ejecutiva N-30-20 fue emitida que dispense la evaluación, contabilidad y requisitos para reportar en el ciclo escolar 2019-2020.

Las celdas de datos para 2020-2021 tienen valores de "N/A" debido a que estos datos no se pueden comparar con datos de otro año debido a la pandemia COVID-19 durante el ciclo escolar 2020-2021. Donde las evaluaciones CAASPP para ELA y/o matemáticas no es la opción más viable, los LEA fueron permitidos administrar evaluaciones locales. Por lo tanto, los datos de 2020-2021 entre años escolares para la escuela, el distrito, el estado no son una comparación exacta. Como tal, es inapropiado comparar los resultados para el ciclo escolar 2020-2021 a otros ciclos escolares.

| Materia                                                                         | Escuela<br>2019-20 | Escuela<br>2020-21 | Distrito<br>2019-20 | Distrito<br>2020-21 | Estado<br>2019-20 | Estado<br>2020-21 |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Artes Lingüísticas del Inglés/<br/>Lectoescritura</b><br>(3°-8° y 11° grado) | N/A                | N/A                | N/A                 | N/A                 | N/A               | N/A               |
| <b>Matemáticas</b><br>(3°-8° y 11° grado)                                       | N/A                | N/A                | N/A                 | N/A                 | N/A               | N/A               |

## Resultados de la Prueba CAASPP para ELA por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para ELA por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administrada por el estado. El CDE poblará Esta tabla para escuelas en casos donde la escuela administró la evaluación CAASPP. En casos donde la escuela administró una evaluación local en lugar de CAASPP, el CDE poblará esta tabla con valores "NT", significando que esta escuela no realizó la prueba con alumnos usando CAASPP. Consulta la tabla de evaluaciones locales para más información.

| CAASPP<br>Grupo Estudiantil                        | CAASPP<br>Inscripción<br>Total | CAASPP<br>Cantidad<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>No<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>Cumpliendo<br>o<br>Superando |
|----------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Todos los Alumnos                                  | 770                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Femeninas                                          | 348                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Masculinos                                         | 420                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Nativos Americanos o Nativos de Alaska             | 0                              | 0                                          | 0                                            | 0                                                  | 0                                                    |
| Asiáticos                                          | 50                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Afroamericanos                                     | 12                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Filipinos                                          | 27                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Hispanos o Latinos                                 | 610                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico            | --                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Dos o Más Orígenes Étnicos                         | 14                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Blancos                                            | 55                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Estudiantes del Inglés                             | 59                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Jóvenes de Crianza Temporal                        | --                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Indigentes                                         | 22                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Militares                                          | 51                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| De Escasos Recursos Económicos                     | 553                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante | 0                              | 0                                          | 0                                            | 0                                                  | 0                                                    |
| Alumnos con Discapacidades                         | 90                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |



## Resultados de la Prueba CAASPP para Matemáticas por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para Matemáticas por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administrada por el estado. El CDE poblará Esta tabla para escuelas en casos donde la escuela administró la evaluación CAASPP. En casos donde la escuela administró una evaluación local en lugar de CAASPP, el CDE poblará esta tabla con valores "NT", significando que esta escuela no realizó la prueba con alumnos usando CAASPP. Consulta la tabla de evaluaciones locales para más información.

| CAASPP<br>Grupo Estudiantil                        | CAASPP<br>Inscripción<br>Total | CAASPP<br>Cantidad<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>No<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>Cumpliendo<br>o<br>Superando |
|----------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Todos los Alumnos                                  | 770                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Femeninas                                          | 348                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Masculinos                                         | 420                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Nativos Americanos o Nativos de Alaska             | 0                              | 0                                          | 0                                            | 0                                                  | 0                                                    |
| Asiáticos                                          | 50                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Afroamericanos                                     | 12                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Filipinos                                          | 27                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Hispanos o Latinos                                 | 610                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico            | --                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Dos o Más Orígenes Étnicos                         | 14                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Blancos                                            | 55                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Estudiantes del Inglés                             | 59                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Jóvenes de Crianza Temporal                        | --                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Indigentes                                         | 22                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Militares                                          | 51                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| De Escasos Recursos Económicos                     | 553                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante | 0                              | 0                                          | 0                                            | 0                                                  | 0                                                    |
| Alumnos con Discapacidades                         | 90                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |

## Resultados de Prueba Evaluativa Local para ELA por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba de Evaluación Local en ELA por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado. Los LEA/las escuelas completarán esta tabla para escuelas en casos donde la escuela administró una evaluación local. En casos donde la escuela administró la evaluación CAASPP, los LEA/las escuelas poblarán esta tabla con valores "N/A" en todas las celdas, significando que Esta tabla No Corresponde para esta escuela.

| i-Ready Reading/Math<br>Grupo Estudiantil | i-Ready<br>Reading/Math<br>Inscripción<br>Total | i-Ready<br>Reading/Math<br>Cantidad<br>Realizando<br>Prueba | i-Ready<br>Reading/Math<br>Porcentaje<br>Realizando<br>Prueba | i-Ready<br>Reading/Math<br>Porcentaje<br>No<br>Realizando<br>Prueba | i-Ready<br>Reading/Math<br>Porcentaje<br>Cumpliendo<br>o<br>Superando<br>Nivel de<br>Grado |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                           |     |     |       |       |       |
|-----------------------------------------------------------|-----|-----|-------|-------|-------|
| <b>Todos los Alumnos</b>                                  | 784 | 736 | 93.88 | 6.12  | 53.26 |
| <b>Femeninas</b>                                          | 355 | 331 | 93.24 | 6.76  | 60.12 |
| <b>Masculinos</b>                                         | 429 | 405 | 94.07 | 5.93  | 47.65 |
| <b>Nativos Americanos o Nativos de Alaska</b>             | 0   | 0   | N/A   | N/A   | N/A   |
| <b>Asiáticos</b>                                          | 56  | 53  | 94.64 | 5.56  | 62.26 |
| <b>Afroamericanos</b>                                     | 15  | 14  | 93.33 | 6.67  | 42.86 |
| <b>Filipinos</b>                                          | 29  | 29  | 100   | 0     | 68.97 |
| <b>Hispanos o Latinos</b>                                 | 617 | 581 | 94.17 | 5.83  | 51.46 |
| <b>Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico</b>            | 3   | 3   | 100   | 0     | 33.33 |
| <b>Dos o Más Orígenes Étnicos</b>                         | 29  | 27  | 93.1  | 6.9   | 66.67 |
| <b>Blancos</b>                                            | 64  | 56  | 87.5  | 12.5  | 58.93 |
| <b>Estudiantes del Inglés</b>                             | 62  | 55  | 88.71 | 11.29 | 14.55 |
| <b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>                        | 8   | 7   | 87.5  | 12.5  | 14.28 |
| <b>Indigentes</b>                                         | 13  | 10  | 76.92 | 23.08 | 40    |
| <b>Militares</b>                                          | 52  | 49  | 94.23 | 5.77  | 53.06 |
| <b>De Escasos Recursos Económicos</b>                     | 581 | 544 | 93.63 | 6.37  | 46.32 |
| <b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b> | 0   | 0   | N/A   | N/A   | N/A   |
| <b>Alumnos con Discapacidades</b>                         | 94  | 82  | 87.23 | 12.77 | 15.85 |

\*Cumpliendo o superando la norma de nivel de grado en el contexto de la evaluación local administrada.

## Resultados de Prueba Evaluativa Local para Matemáticas por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba de Evaluación Local en Matemáticas por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado. Los LEA/las escuelas completarán esta tabla para escuelas en casos donde la escuela administró una evaluación local. En casos donde la escuela administró la evaluación CAASPP, los LEA/las escuelas poblarán esta tabla con valores "N/A" en todas las celdas, significando que Esta tabla No Corresponde para esta escuela.

| <b>i-Ready Reading/Math<br/>Grupo Estudiantil</b> | <b>i-Ready<br/>Reading/Math<br/>h<br/>Inscripción<br/>Total</b> | <b>i-Ready<br/>Reading/Math<br/>h<br/>Cantidad<br/>Realizando<br/>Prueba</b> | <b>i-Ready<br/>Reading/Math<br/>h<br/>Porcentaje<br/>Realizando<br/>Prueba</b> | <b>i-Ready<br/>Reading/Math<br/>h<br/>Porcentaje<br/>No<br/>Realizando<br/>Prueba</b> | <b>i-Ready<br/>Reading/Math<br/>h<br/>Porcentaje<br/>Cumpliendo<br/>o<br/>Superando<br/>Nivel de<br/>Grado</b> |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Todos los Alumnos</b>                          | 784                                                             | 736                                                                          | 93.88                                                                          | 6.12                                                                                  | 32.2                                                                                                           |
| <b>Femeninas</b>                                  | 355                                                             | 332                                                                          | 93.07                                                                          | 6.93                                                                                  | 36.45                                                                                                          |
| <b>Masculinos</b>                                 | 429                                                             | 404                                                                          | 94.17                                                                          | 5.83                                                                                  | 28.72                                                                                                          |
| <b>Nativos Americanos o Nativos de Alaska</b>     | 0                                                               | 0                                                                            | N/A                                                                            | N/A                                                                                   | N/A                                                                                                            |
| <b>Asiáticos</b>                                  | 56                                                              | 53                                                                           | 94.64                                                                          | 5.36                                                                                  | 58.49                                                                                                          |
| <b>Afroamericanos</b>                             | 15                                                              | 14                                                                           | 93.33                                                                          | 6.67                                                                                  | 28.57                                                                                                          |
| <b>Filipinos</b>                                  | 29                                                              | 29                                                                           | 100                                                                            | 0                                                                                     | 55.17                                                                                                          |
| <b>Hispanos o Latinos</b>                         | 617                                                             | 579                                                                          | 93.44                                                                          | 6.56                                                                                  | 28.84                                                                                                          |
| <b>Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico</b>    | 3                                                               | 3                                                                            | 100                                                                            | 0                                                                                     | 0                                                                                                              |

|                                                           |     |     |       |       |       |
|-----------------------------------------------------------|-----|-----|-------|-------|-------|
| <b>Dos o Más Orígenes Étnicos</b>                         | 29  | 28  | 96.43 | 3.57  | 57.14 |
| <b>Blancos</b>                                            | 64  | 58  | 89.66 | 10.34 | 32.76 |
| <b>Estudiantes del Inglés</b>                             | 62  | 57  | 91.94 | 8.06  | 3.51  |
| <b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>                        | 8   | 7   | 85.71 | 14.29 | 0     |
| <b>Indigentes</b>                                         | 13  | 11  | 84.62 | 15.38 | 18.18 |
| <b>Militares</b>                                          | 52  | 49  | 94.23 | 5.77  | 38.78 |
| <b>De Escasos Recursos Económicos</b>                     | 581 | 545 | 93.39 | 6.61  | 28.27 |
| <b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b> | 0   | 0   | N/A   | N/A   | N/A   |
| <b>Alumnos con Discapacidades</b>                         | 94  | 90  | 95.75 | 4.26  | 7.78  |

\*Cumpliendo o superando la norma de nivel de grado en el contexto de la evaluación local administrada.

## Resultados de la Prueba CAASPP de Ciencia para Todos los Alumnos

Esta tabla exhibe el porcentaje de todos los alumnos de quinto y octavo grado y Escuela Preparatoria cumpliendo o superando la Norma Estatal.

Las celdas de datos para 2019-2020 con valores "N/A" indican que los datos de 2019-2020 no están disponibles debido a la pandemia COVID-19 y la suspensión de pruebas sumativas que resultó. La Orden Ejecutiva N-30-20 fue emitida que dispense la evaluación, contabilidad y requisitos para reportar en el ciclo escolar 2019-2020.

Para cualquier celda de datos de 2020-2021 los valores "N/T" indican que esta escuela no realizó pruebas con los alumnos usando CAASPP Ciencia.

| <b>Materia</b>                                           | <b>Escuela<br/>2019-20</b> | <b>Escuela<br/>2020-21</b> | <b>Distrito<br/>2019-20</b> | <b>Distrito<br/>2020-21</b> | <b>Estado<br/>2019-20</b> | <b>Estado<br/>2020-21</b> |
|----------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>Ciencia</b><br>(5° y 8° grado y escuela preparatoria) | N/A                        | NT                         | N/A                         | NT                          | N/A                       | 28.72                     |

## Resultados de la Prueba CAASPP en Ciencia por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP en Ciencia por grupo estudiantil para alumnos en quinto y octavo grado y escuela preparatoria. Para cualquier celda de datos los valores "N/T" indican que la escuela no realizó pruebas con los alumnos usando CAASPP Ciencia.

| Grupo Estudiantil                                         | Inscripción Total | Cantidad Realizando Prueba | Porcentaje Realizando Prueba | Porcentaje No Realizando Prueba | Porcentaje Cumpliendo o Superando |
|-----------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------|------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Todos los Alumnos</b>                                  | 266               | NT                         | NT                           | NT                              | NT                                |
| <b>Femeninas</b>                                          | 126               | NT                         | NT                           | NT                              | NT                                |
| <b>Masculinos</b>                                         | 140               | NT                         | NT                           | NT                              | NT                                |
| <b>Nativos Americanos o Nativos de Alaska</b>             | 0                 | 0                          | 0                            | 0                               | 0                                 |
| <b>Asiáticos</b>                                          | 18                | NT                         | NT                           | NT                              | NT                                |
| <b>Afroamericanos</b>                                     | --                | NT                         | NT                           | NT                              | NT                                |
| <b>Filipinos</b>                                          | --                | NT                         | NT                           | NT                              | NT                                |
| <b>Hispanos o Latinos</b>                                 | 208               | NT                         | NT                           | NT                              | NT                                |
| <b>Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico</b>            | 0                 | 0                          | 0                            | 0                               | 0                                 |
| <b>Dos o Más Orígenes Étnicos</b>                         | --                | NT                         | NT                           | NT                              | NT                                |
| <b>Blancos</b>                                            | 27                | NT                         | NT                           | NT                              | NT                                |
| <b>Estudiantes del Inglés</b>                             | 16                | NT                         | NT                           | NT                              | NT                                |
| <b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>                        | --                | NT                         | NT                           | NT                              | NT                                |
| <b>Indigentes</b>                                         | 12                | NT                         | NT                           | NT                              | NT                                |
| <b>Militares</b>                                          | 18                | NT                         | NT                           | NT                              | NT                                |
| <b>De Escasos Recursos Económicos</b>                     | 182               | NT                         | NT                           | NT                              | NT                                |
| <b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b> | 0                 | 0                          | 0                            | 0                               | 0                                 |
| <b>Alumnos con Discapacidades</b>                         | 32                | NT                         | NT                           | NT                              | NT                                |

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Otros Resultados Estudiantiles

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal: Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8): Resultados estudiantiles en la materia de educación física.

## Resultados de la Prueba de Condición Física de California para 2020-21

Debido a la crisis de COVID-19, la Prueba de Condición Física fue suspendida durante el ciclo escolar 2020-2021 y por lo tanto no hay datos reportados y cada celda en esta tabla es poblada con "N/A."

| Nivel de Año | Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Cuatro de Seis Normas de Condición Física | Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Cinco de Seis Normas de Condición Física | Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Seis de Seis Normas de Condición Física |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 5º Grado     | N/A                                                                        | N/A                                                                       | N/A                                                                      |
| 7º Grado     | N/A                                                                        | N/A                                                                       | N/A                                                                      |
| 9º Grado     | N/A                                                                        | N/A                                                                       | N/A                                                                      |

## C. Participación

### Prioridad Estatal: Participación Parental

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal: Participación Parental (Prioridad 3): Esfuerzos que hace el distrito escolar para solicitar el aporte parental en toma de decisiones relacionadas al distrito escolar y en cada sitio escolar.

## Oportunidades para Participación Parental del 2021-22

Los padres de familia y la comunidad apoyan firmemente los programas educativos en la escuela secundaria Traweek. Varios programas y actividades son enriquecidas por las generosas contribuciones hechas por los padres, miembros comunitarios, la asociación de padres y maestros (PTA, por sus siglas en inglés) y negocios locales. Los padres y la comunidad han sido decisivos en el apoyo de nuevas actividades para alumnos tales como: Power up for Testing, ofreciendo un desayuno alto en proteínas para todos los alumnos en días de exámenes estatales, semana de listón rojo, club de caminata del PTA, feria de libros, concurso de lectura del distrito, noche de micrófono abierto, club de jardinería, robótica, y numerosos reconocimientos de incentivos y programas. Los alumnos pueden demostrar talentos individuales en las artes, interpretación dramática, interpretaciones del coro y la banda, competencias de robótica y noche de micrófono abierto para exponer mentes creativas e innovadoras. Noches para padres tales como la noche "socios en la educación" (PIE, por sus siglas en inglés), la noche informativa "camino a la universidad", desayuno con el director, Turkey Trot de la escuela Traweek, y muchos otros programas proporcionan una experiencia equilibrada y enriquecida para todos los alumnos. La escuela lleva a cabo varios eventos a lo largo del año escolar en donde los padres y miembros comunitarios pueden participar. Estos eventos incluyen programas de educación para los padres, reuniones de la asociación de padres de alumnos (PTA, por sus siglas en inglés), consejo de sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés) y consejo asesor del idioma inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) y nuestro nuevo comité para los padres de alumnos talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés). El calendario maestro, el sitio web Titan, la marquesina Titan, la carpeta Titan, el portal de padres, el marcador telefónico de los padres y folletos son enviados a la casa durante todo el año para mantener a los padres informados de estos eventos y otras cosas importantes para el éxito de los alumnos en la Escuela Secundaria Traweek.

Los padres que deseen participar en los grupos de liderazgo, comités y actividades escolares o ser voluntarios en la escuela secundaria Traweek pueden comunicarse con el Director o el personal de la oficina escolar al (626) 974-7400.

## Ausentismo Crónico por Grupo Estudiantil para 2020-21

| Grupo Estudiantil                                  | Inscripción Acumulativa | Ausentismo Crónico Inscripción Elegible | Cuenta para Ausentismo Crónico | Tasa de Ausentismo Crónico |
|----------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| Todos los Alumnos                                  | 784                     | 776                                     | 24                             | 3.1                        |
| Femeninas                                          | 354                     | 351                                     | 10                             | 2.8                        |
| Masculinos                                         | 428                     | 423                                     | 14                             | 3.3                        |
| Nativos Americanos o Nativos de Alaska             | 0                       | 0                                       | 0                              | 0.0                        |
| Asiáticos                                          | 51                      | 50                                      | 0                              | 0.0                        |
| Afroamericanos                                     | 12                      | 12                                      | 1                              | 8.3                        |
| Filipinos                                          | 28                      | 28                                      | 0                              | 0.0                        |
| Hispanos o Latinos                                 | 618                     | 614                                     | 22                             | 3.6                        |
| Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico            | 2                       | 2                                       | 0                              | 0.0                        |
| Dos o Más Orígenes Étnicos                         | 11                      | 11                                      | 0                              | 0.0                        |
| Blancos                                            | 60                      | 57                                      | 1                              | 1.8                        |
| Estudiantes del Inglés                             | 66                      | 64                                      | 0                              | 0.0                        |
| Jóvenes de Crianza Temporal                        | 8                       | 8                                       | 2                              | 25.0                       |
| Indigentes                                         | 13                      | 13                                      | 2                              | 15.4                       |
| De Escasos Recursos Económicos                     | 562                     | 557                                     | 21                             | 3.8                        |
| Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante | 0                       | 0                                       | 0                              | 0.0                        |
| Alumnos con Discapacidades                         | 93                      | 93                                      | 5                              | 5.4                        |

### C. Participación

#### Prioridad Estatal: Ambiente Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal: Ambiente Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales del sentido de seguridad

## Suspensiones y Expulsiones

Esta tabla exhibe datos de suspensiones y expulsiones recopilados entre julio y junio, cada ciclo escolar completo respectivamente.

Datos recopilados durante el ciclo escolar de 2020-21 pueden compararse a los previos años de esta colección debido a diferencias en instrucción del modo de aprendizaje en respuesta a la pandemia COVID-19.

| Tema                | Escuela<br>2018-19 | Escuela<br>2020-21 | Distrito<br>2018-19 | Distrito<br>2020-21 | Estado<br>2018-19 | Estado<br>2020-21 |
|---------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Suspensiones</b> | 6.32               | 0.00               | 2.25                | 0.06                | 3.47              | 0.20              |
| <b>Expulsiones</b>  | 0.23               | 0.00               | 0.09                | 0.00                | 0.08              | 0.00              |

Esta tabla exhibe datos de suspensiones y expulsiones recopilados entre julio y febrero, ciclo escolar parcial debido a la pandemia COVID-19. Los datos sobre la tasa de suspensiones y expulsiones para 2019-2020 no se comparan a datos de otros años debido al ciclo escolar 2019-2020 es un ciclo escolar parcia; debido a la crisis COVID-19. Como tal, fuera inapropiado hacer alguna comparación en tasas de suspensiones y expulsiones en el ciclo escolar 2019-2020 comparado a otros ciclos escolares.

| Tema                | Escuela<br>2019-20 | Distrito<br>2019-20 | Estado<br>2019-20 |
|---------------------|--------------------|---------------------|-------------------|
| <b>Suspensiones</b> | 5.19               | 1.43                | 2.45              |
| <b>Expulsiones</b>  | 0.00               | 0.03                | 0.05              |

## Suspensiones y Expulsiones por Grupo Estudiantil para 2020-21

| Grupo Estudiantil                                         | Tasa de Suspensiones | Tasa de Expulsiones |
|-----------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|
| <b>Todos los Alumnos</b>                                  | 0.00                 | 0.00                |
| <b>Femeninas</b>                                          | 0.00                 | 0.00                |
| <b>Masculinos</b>                                         | 0.00                 | 0.00                |
| <b>Nativos Americanos o Nativos de Alaska</b>             | 0.00                 | 0.00                |
| <b>Asiáticos</b>                                          | 0.00                 | 0.00                |
| <b>Afroamericanos</b>                                     | 0.00                 | 0.00                |
| <b>Filipinos</b>                                          | 0.00                 | 0.00                |
| <b>Hispanos o Latinos</b>                                 | 0.00                 | 0.00                |
| <b>Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico</b>            | 0.00                 | 0.00                |
| <b>Dos o Más Orígenes Étnicos</b>                         | 0.00                 | 0.00                |
| <b>Blancos</b>                                            | 0.00                 | 0.00                |
| <b>Estudiantes del Inglés</b>                             | 0.00                 | 0.00                |
| <b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>                        | 0.00                 | 0.00                |
| <b>Indigentes</b>                                         | 0.00                 | 0.00                |
| <b>De Escasos Recursos Económicos</b>                     | 0.00                 | 0.00                |
| <b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b> | 0.00                 | 0.00                |
| <b>Alumnos con Discapacidades</b>                         | 0.00                 | 0.00                |



## Plan de Seguridad Escolar para 2021-22

La seguridad de los alumnos y el personal es una preocupación principal todas las escuelas a lo largo del distrito. Cada escuela cumple con las leyes, reglas y regulaciones relacionadas a los materiales peligrosos y normas estatales de terremotos. El plan escolar de preparación de desastre incluye pasos para asegurar la seguridad de los alumnos y personal durante un desastre. Simulacros de incendio y desastre se llevan a cabo regularmente a lo largo del año escolar. Cada escuela participa anualmente en el "Great California Shakeout". Los planes escolares de seguridad escolar son repasado anualmente por una oficina del orden público (por lo general nuestra oficina de recursos escolares de los departamentos de policía de Covina y West Covina). El documento es "fluido" y actualizaciones se hacen como sea necesario. Por ejemplo, actualizaciones se realizan si una política escolar es añadida o modificada, se hacen cambios al mapa del plantel, modificaciones o adiciones se realizan en los arboles telefónicos, etc. Todos los visitantes deben apuntarse en la oficina escolar y usar un gafete de identificación mientras están en el terreno escolar. Durante el almuerzo, recreo y antes y después de clase, miembros del personal supervisan los alumnos y el terreno escolar, incluyendo la cafetería y patios de recreo, para asegurar un ambiente seguro y ordenado. El plan comprensivo de seguridad escolar fue desarrollado por los administradores, otros miembros de personal escolar y los miembros del personal de la oficina de educación del condado de Los Angeles. Es repasado, aprobado y evaluado por el consejo de sitio escolar en cooperación con agencias locales del orden público a fin de cumplir con la ley del senado 187 del año 1997. El plan provee los alumnos y el personal una manera de asegurar un ambiente de aprendizaje seguro y ordenado. Componentes del plan comprensivo de seguridad escolar incluyen procedimientos para reportar abuso infantil, procedimientos para los maestros para reportar alumnos peligrosos, procedimientos en respuesta de desastre, procedimientos para la entrada y salida escolar segura, política de acoso sexual y política de suspensión y expulsión. El plan es repasado anualmente con el personal escolar. Una copia actualizada está disponible al público en la oficina de la escuela y el distrito.

## Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase Secundaria para 2018-19

Esta tabla exhibe el tamaño promedio de clase y la distribución del tamaño de clase para 2018-19. La columnas con nombre "Cantidad de Clases" indican cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

| Materia                       | Tamaño Promedio de Clase | Cantidad de Clases con 1-20 Alumnos | Cantidad de Clases con 21-32 Alumnos | Cantidad de Clases con 33+ Alumnos |
|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| Artes Lingüísticas del Inglés | 25                       | 11                                  | 8                                    | 10                                 |
| Matemáticas                   | 25                       | 8                                   | 6                                    | 9                                  |
| Ciencia                       | 27                       | 6                                   | 8                                    | 12                                 |
| Ciencia Social                | 27                       | 6                                   | 4                                    | 12                                 |

## Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase Secundaria para 2019-20

Esta tabla exhibe el tamaño promedio de clase y la distribución del tamaño de clase para 2019-20. La columnas con nombre "Cantidad de Clases" indican cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

| Materia                       | Tamaño Promedio de Clase | Cantidad de Clases con 1-20 Alumnos | Cantidad de Clases con 21-32 Alumnos | Cantidad de Clases con 33+ Alumnos |
|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| Artes Lingüísticas del Inglés | 29                       | 6                                   | 5                                    | 11                                 |
| Matemáticas                   | 24                       | 12                                  | 9                                    | 4                                  |
| Ciencia                       | 31                       | 2                                   | 7                                    | 8                                  |
| Ciencia Social                | 31                       | 1                                   | 6                                    | 10                                 |

## Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase Secundaria para 2020-21

Esta tabla exhibe el tamaño promedio de clase y la distribución del tamaño de clase para 2020-21. Las columnas con nombre "Cantidad de Clases" indican cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

| Materia                       | Tamaño Promedio de Clase | Cantidad de Clases con 1-20 Alumnos | Cantidad de Clases con 21-32 Alumnos | Cantidad de Clases con 33+ Alumnos |
|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| Artes Lingüísticas del Inglés | 25                       | 9                                   | 6                                    | 9                                  |
| Matemáticas                   | 23                       | 9                                   | 12                                   | 4                                  |
| Ciencia                       | 27                       | 3                                   | 12                                   | 5                                  |
| Ciencia Social                | 29                       | 2                                   | 8                                    | 9                                  |

## Tasa de Alumnos por Orientador Académico para 2020-21

Esta tabla exhibe la tasa de alumnos por Orientador Académico. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar dos miembros del personal que individualmente trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

| Cargo                            | Tasa |
|----------------------------------|------|
| Alumnos por Orientador Académico | 769  |

## Personal de Servicios de Apoyo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe la cantidad de personal auxiliar FTE asignado a esta escuela. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar dos miembros del personal que individualmente trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

| Cargo                                                             | Cantidad de FTE Asignado a la Escuela |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Orientador (Académico, Social/Conductual o Desarrollo Vocacional) | 1                                     |
| Maestro/a de Medios Bibliotecarios (Bibliotecario)                | 0                                     |
| Personal de Servicios Bibliotecarios (Auxiliar Docente)           | 0                                     |
| Psicólogo/a                                                       | 1                                     |
| Trabajador/a Social                                               | 0                                     |
| Enfermera/o                                                       | 0                                     |
| Especialista en Problemas de Audición/Lenguaje/Habla              | 0.8                                   |
| Especialista de Recursos (no docente)                             | 0                                     |
| Otro                                                              | 0                                     |

## Gastos por Alumno y Salarios de Maestros del Sitio Escolar para 2019-20

Esta tabla exhibe los gastos por alumno y salario promedio de maestros para esta escuela en 2019-20. Celdas con valores "N/A" no requieren datos.

| Nivel                                               | Gastos Totales Por Alumno | Gastos Por Alumno (Limitado) | Gastos Por Alumno (Ilimitado) | Salario Promedio De Maestros |
|-----------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| Sitio Escolar                                       | \$12,174                  | \$3,205                      | \$8,969                       | \$79,242                     |
| Distrito                                            | N/A                       | N/A                          | \$9,699                       | \$89,740                     |
| Porcentaje de Diferencia – Sitio Escolar y Distrito | N/A                       | N/A                          | -7.8                          | -12.4                        |
| Estado                                              |                           |                              | \$8,444                       | \$86,376                     |
| Porcentaje de Diferencia – Sitio Escolar y Estado   | N/A                       | N/A                          | 6.0                           | -8.6                         |

## Tipo de Servicios Financiados para 2020-21

Además del financiamiento general estatal, el Distrito Escolar Unificado de Covina-Valley recibe fondos categóricos estatales y federales para los siguientes programas especiales:

- Título I, II, III, IV
- Educación compensatoria estatal
- Educación especial
- Transporte de la escuela a casa
- Educación en la prevención del uso de tabaco
- Carl Perkins
- Programa Ocupacional Regional
- Fondo de Ayuda de Emergencia para Escuelas Primarias y Secundarias II, III
- Subvención de Oportunidades de Aprendizaje Extendido

Estos fondos se utilizan para el personal, materiales, artículos, equipo, participación de los padres, y formación profesional para ayudar a cerrar la brecha de logros académicos para todos los alumnos. Los costos del personal incluyen a maestros de intervención de Título I, maestros en asignación especial (TOSA, por sus siglas en inglés) para los estudiantes del inglés (EL, por sus siglas en inglés), horas adicionales de asesoramiento, horas adicionales de ayuda académica antes y después de las clases. Materiales y artículos incluyen programas suplementarios para lectura, matemáticas, y salud mental.

## Sueldos Docentes y Administrativos para 2019-20

Esta tabla exhibe los sueldos Docentes y Administrativos para 2019-20. Para información más detallada sobre sueldos, consulte la página web del CDE sobre Sueldos y Beneficios de Certificación en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

| Categoría                                               | Cantidad Distrital | Promedio Estatal Para Distritos en la Misma Categoría |
|---------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------|
| Sueldo de Maestro Principiante                          | \$49,285           | \$52,562                                              |
| Sueldo de Maestro en el Nivel Intermedio                | \$85,717           | \$83,575                                              |
| Sueldo de Maestro en el Nivel Superior                  | \$106,826          | \$104,166                                             |
| Sueldo Promedio de Director (Primaria)                  | \$139,793          | \$131,875                                             |
| Sueldo Promedio de Director (Secundaria)                | \$146,907          | \$137,852                                             |
| Sueldo Promedio de Director (Preparatoria)              | \$150,137          | \$150,626                                             |
| Sueldo del Superintendente                              | \$332,486          | \$260,243                                             |
| Porcentaje del Presupuesto para Sueldo de Maestros      | 36%                | 34%                                                   |
| Porcentaje del Presupuesto para Sueldos Administrativos | 5%                 | 5%                                                    |

## Formación Profesional

Covina-Valley proporciona más de 50 días de formación profesional dedicada cada año. La formación profesional se alinea con el Plan de Contabilidad y Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés), las Normas Básicas del Estado, las necesidades de los alumnos y las necesidades profesionales. Se brinda formación profesional durante la jornada escolar y los martes modificados.

El distrito proporcionó formación profesional en las siguientes áreas:

- \*Programa "Lindamood-Bell" (12 días)
- \*Matemáticas de la Universidad de California en Irvine (UCI, por sus siglas en inglés) (7 días)
- \*Talleres del Director (20 días)
- \*Avance Vía Determinación Individual (AVID, por sus siglas en inglés) (2 días)
- \*Illuminate DnA (2 días)
- \*Signos de Suicidio (4 días)
- \*Educación Especial (1 día)
- \*Tecnología (1 día)
- \*Escritura para alumnos entre 6.º y 12.º grado (2 días)

Esta tabla exhibe la cantidad de días escolares dedicado a la formación del personal y continuo mejoramiento.

| Materia                                                                                  | 2019-20 | 2020-21 | 2021-22 |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|
| Cantidad de días escolares dedicados a la Formación del Personal y Continuo Mejoramiento | 107     | 72      | 52      |

# Distrito Escolar Unificado de Covina-Valley

## Apéndice del Informe de Responsabilidad Local (LARC, por sus siglas en inglés) de 2020-21

### Apéndice del Informe de Responsabilidad Local (LARC)

#### Panorama del Apéndice del Informe de Responsabilidad Local (LARC) para 2020-21



El 14 de julio de 2021, el Consejo Educativo Estatal de California (SBE, por sus siglas en inglés) determinó que el Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) usará el SARC como el mecanismo para realizar una recopilación de datos singular de los resultados colectivos de pruebas a nivel del LEA de las evaluaciones locales de todas las escuelas administrados durante el ciclo escolar 2020-2021 a fin de cumplir los requisitos federales de la Ley Todos los Alumnos Triunfan (ESSA, por sus siglas en inglés) para reportar para los Informes de Contabilidad de Agencia Educativa Local (LARC, por sus siglas en inglés).

Cada agencia educativa local (LEA, por sus siglas en inglés) es responsable por preparar y publicar sus LARC anuales de acuerdo con el ESSA federal. Como cortesía, el CDE prepara y publica los LARC de parte de todos los LEA.

Únicamente para el ciclo escolar 2020-2021 y los LARC de 2020-2021, los LEA son requeridos reportar sus resultados colectivos de pruebas evaluativas locales de nivel LEA al CDE al poblar las tablas al seguir mediante el SARC. Estos datos serán utilizados para cumplir el requisito federal del LEA sobre sus LARC. Nota que es la responsabilidad de la escuela y LEA asegurar que todas las reglas sobre privacidad estudiantil y supresión estén en pie al reportar datos en las Tablas 3 y 4 del Apéndice, según corresponda.

Las tablas al seguir no son parte de la plantilla SARC de 2020-2021 aprobada por SBE, sino un mecanismo por cual estos datos requeridos serán recopilados del LEA.

Para propósitos del LARC y las siguientes tablas, un LEA es definido como un distrito escolar, una oficina de educación del condado o una escuela autónoma financiada directamente.

### Información de Contacto Distrital para 2021-22

|                                   |                                             |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|
| Nombre del Distrito               | Distrito Escolar Unificado de Covina-Valley |
| Número Telefónico                 | 626-974-7000                                |
| Superintendente                   | Elizabeth Eminhizer, Ed.D.                  |
| Dirección de Correo Electrónico   | eeminhizer@c-vusd.org                       |
| Dirección del Sitio Web Distrital | www.c-vusd.org                              |

## Resultados de la Prueba CAASPP para ELA por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para ELA por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administrada por el estado. El CDE poblará Esta tabla para escuelas en casos donde la escuela administró la evaluación CAASPP. En casos donde la escuela administró una evaluación local en lugar de CAASPP, el CDE poblará esta tabla con valores "NT", significando que esta escuela no realizó la prueba con alumnos usando CAASPP. Consulta la tabla de evaluaciones locales para más información.

| CAASPP<br>Grupo Estudiantil                        | CAASPP<br>Inscripción<br>Total | CAASPP<br>Cantidad<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>No<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>Cumpliendo<br>o<br>Superando |
|----------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Todos los Alumnos                                  | 5749                           | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Femeninas                                          | 2811                           | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Masculinos                                         | 2936                           | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Nativos Americanos o Nativos de Alaska             | 14                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Asiáticos                                          | 339                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Afroamericanos                                     | 144                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Filipinos                                          | 159                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Hispanos o Latinos                                 | 4601                           | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico            | --                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Dos o Más Orígenes Étnicos                         | 76                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Blancos                                            | 408                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Estudiantes del Inglés                             | 493                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Jóvenes de Crianza Temporal                        | 42                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Indigentes                                         | 200                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Militares                                          | 335                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| De Escasos Recursos Económicos                     | 4116                           | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante | 0                              | 0                                          | 0                                            | 0                                                  | 0                                                    |
| Alumnos con Discapacidades                         | 808                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |

## Resultados de la Prueba CAASPP para Matemáticas por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para Matemáticas por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administrada por el estado. El CDE poblará Esta tabla para escuelas en casos donde la escuela administró la evaluación CAASPP. En casos donde la escuela administró una evaluación local en lugar de CAASPP, el CDE poblará esta tabla con valores “NT”, significando que esta escuela no realizó la prueba con alumnos usando CAASPP. Consulta la tabla de evaluaciones locales para más información.

| CAASPP<br>Grupo Estudiantil                               | CAASPP<br>Inscripción<br>Total | CAASPP<br>Cantidad<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>No<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>Cumpliendo<br>o<br>Superando |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Todos los Alumnos</b>                                  | 5749                           | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| <b>Femeninas</b>                                          | 2811                           | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| <b>Masculinos</b>                                         | 2936                           | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| <b>Nativos Americanos o Nativos de Alaska</b>             | 14                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| <b>Asiáticos</b>                                          | 339                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| <b>Afroamericanos</b>                                     | 144                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| <b>Filipinos</b>                                          | 159                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| <b>Hispanos o Latinos</b>                                 | 4601                           | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| <b>Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico</b>            | --                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| <b>Dos o Más Orígenes Étnicos</b>                         | 76                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| <b>Blancos</b>                                            | 408                            | NT                                         | NT                                           |                                                    | NT                                                   |
| <b>Estudiantes del Inglés</b>                             | 493                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| <b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>                        | 42                             | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| <b>Indigentes</b>                                         | 200                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| <b>Militares</b>                                          | 335                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| <b>De Escasos Recursos Económicos</b>                     | 4116                           | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |
| <b>Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante</b> | 0                              | 0                                          | 0                                            | 0                                                  | 0                                                    |
| <b>Alumnos con Discapacidades</b>                         | 808                            | NT                                         | NT                                           | NT                                                 | NT                                                   |

## Resultados de Prueba Evaluativa Local para ELA por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba de Evaluación Local en ELA por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado. Los LEA/las escuelas completarán esta tabla para escuelas en casos donde la escuela administró una evaluación local. En casos donde la escuela administró la evaluación CAASPP, los LEA/las escuelas poblarán esta tabla con valores “N/A” en todas las celdas, significando que Esta tabla No Corresponde para esta escuela.

\*Cumpliendo o superando la norma de nivel de grado en el contexto de la evaluación local administrada.

## Resultados de Prueba Evaluativa Local para Matemáticas por Grupo Estudiantil para 2020-21

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba de Evaluación Local en Matemáticas por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado. Los LEA/las escuelas completarán esta tabla para escuelas en casos donde la escuela administró una evaluación local. En casos donde la escuela administró la evaluación CAASPP, los LEA/las escuelas poblarán esta tabla con valores “N/A” en todas las celdas, significando que Esta tabla No Corresponde para esta escuela.

\*Cumpliendo o superando la norma de nivel de grado en el contexto de la evaluación local administrada.